

The Miller Report

Mendocino Coast COVID-19 Update for the Week of August 31, 2020

by
William Miller, MD, Adventist Health – Mendocino Coast Chief of Staff
Tabatha Miller, Fort Bragg City Manager
(Reporting on alternating weeks)

From Tabatha Miller, our City Manager:

“The New Normal”

For months, we have all been referring to the “new normal” which tries to sum up our lives since the pandemic was declared. In the last couple of weeks, we have added several emergencies to our “new normal.” The week of [August 17, 2020 the state faced energy shortages](#) that caused rolling blackouts during a heat wave. Luckily, Fort Bragg was spared most of the impacts from this emergency, except that on August 19th, the PG&E generators at the Fort Bragg substation were powered up for about seven hours to reduce the demand on the power grid. Good news is that they worked and are here and ready for a PSPS event. On August 18th, the Governor declared a [state-wide emergency due to the fires and extreme weather condition](#). Again, locally we have been spared the losses caused by fires and the ongoing hazardous air quality but it is a reminder of our own vulnerability. Meanwhile, the Gulf Coast was devastated by Hurricane Laura. While spared from the emergencies impacting much of Northern California, we have not been spared from the drought. On [August 31st, the City Council declared a water emergency](#) and implemented mandatory [Stage 2 water conservation measures](#).

On September 1, 2020, Governor Newsom proclaimed September 2020 as “Preparedness Month” and urged all Californians to learn about how they can keep their loved ones and communities safe during an emergency. When I first read this, it seemed like a cruel joke. But on reflection, it is a reminder, even if cruel. We need to prepare for this new normal and as we conserve energy, water and resources, we need to consider that this is the start of wild fire season, the start of PSPS season, the start of the water drought, the start of hurricane season and the prelude to winter storms. If you have not, I encourage you to take stock of your home and make sure that you have flashlights, batteries, extra water, nonperishable food, an extra supply of medications, a radio (battery or crank powered), a “to go” bag packed and an evacuation & communication plan for your family, friends and even neighbors.

Back to the pandemic or emergency number one. The Legislature passed and the Governor signed a [new law](#) that provides protections from eviction to tenants and protection from foreclosure to property owners. The legislation comes just as the California Judicial Council’s emergency rule 1 and 2, which prohibited courts from processing nearly all unlawful detainers (evictions) and foreclosures expired on September 1, 2020. Under the Legislation, no tenant

can be evicted before February 1, 2021, for rent owed due to a COVID-19 hardship accrued from March 4 – August 31, 2020. Tenants must declare a COVID-19 hardship to qualify for the protections. For rent owed from September 1, 2020 to January 31, 2021, tenants must declare a COVID-19 hardship and pay at least 25% of the rent due to avoid eviction. The legislation does not forgive unpaid amounts and landlords can start collection on March 1, 2021. Fort Bragg offers both residential and commercial tenants protection from eviction with [Ordinance 960-2020](#), which is effective through September 30, 2020. To provide small landlords protection from foreclosure, the Legislation extends the [Homeowner Bill of Rights](#) to small landlords.

For low to moderate income residential tenants needing assistance, the City is still accepting applications for the COVID HOME Tenant Based Rental Assistance (TBRA) program. The funds are limited and will be distributed on a first come first served basis to qualified residential renters within the City limits. Please email tbra@fortbragg.com for more information.

For local businesses, a reminder that West Business Development Center is accepting Business Innovation and Resiliency Grants in amounts up to \$5,000. The grants are available to Mendocino County micro-businesses who have been negatively impacted by COVID-19 and need funds to pivot or reboot their business model. The application deadline is Friday, September 4, at 5pm. This program is made possible by The Community Foundation of Mendocino County and the generosity of local donors. [Visit West Business Development Center for details](#). Local Fort Bragg businesses who received grants in July include: At One Yoga, Country Inn, Lunar Tide, Style Saloon, The Color Mill and Toscano's Auto Repair.

On Friday, August 28th, the Mendocino County Health Officer updated the [Shelter-In-Place Order](#) to be consistent with the State's Blueprint for a Safer Economy. The new order allows hair salons and barbershops to open indoors, limits retail establishments to a capacity of 25%, grocery stores are restricted to 50% of normal capacity and Childcare units are expanded from 12 individuals to 14 children and 2 supervising adults.

Finally, the most recent results of the City's COVID-19 sewer test from 8-18-20 came back with none detected for both strains of COVID that the testing targets. This could be good news or a testing error. It is a little hard to believe that no one in Fort Bragg had the virus on 8-18-20. The test is a 24-hour composite test so it will pick up a complete daily sample. On the other hand, I have noted that the County positive reports have been relatively stable for the North Coast over the last two weeks, which does include Caspar to Westport, as opposed to the City proper.

The Miller Report

Informe Semanal COVID-19 para la Costa de Mendocino 31 de agosto 2020

por
William Miller, MD, Adventist Health – Jefe de Personal
Tabatha Miller, Administradora de la Ciudad de Fort Bragg
(Reporte alternando semanalmente)

De parte de Tabatha Miller, Administradora de la Ciudad de Fort Bragg:

"El Nuevo Normal"

Durante meses, todos nos hemos referido a la "nueva normalidad" que trata de resumir nuestras vidas desde que se declaró la pandemia. En las últimas semanas, hemos agregado varias emergencias a nuestra "nueva normalidad". [La semana del 17 de agosto 2020](#), el estado enfrentó una escasez de energía que causó apagones continuos durante una ola de calor. Afortunadamente, Fort Bragg se salvó de la mayoría de los impactos de esta emergencia, excepto que el 19 de agosto, los generadores de PG&E en la subestación de Fort Bragg se encendieron durante aproximadamente siete horas para reducir la demanda en la red eléctrica. La buena noticia es que funcionaron y están aquí y listos para un evento de apagón de energía PSPS. El 18 de agosto, el gobernador declaró una [emergencia en todo el estado](#) debido a los incendios y las condiciones climáticas extremas. Una vez más, a nivel local nos hemos librado de las pérdidas causadas por los incendios y la continua calidad de aire peligroso pero es un recordatorio de nuestra propia vulnerabilidad. Mientras tanto, la Costa del Golfo fue devastada por el huracán Laura. Si bien nos libramos de las emergencias que afectaron a gran parte del norte de California, no nos libramos de la sequía. El 31 de agosto, el [Consejo Municipal declaró una emergencia de agua](#) e implementó las [medidas obligatorias de conservación de agua Etapa 2](#).

El 1 de septiembre 2020, el gobernador Newsom proclamó el mes de septiembre 2020 como el "Mes de la Preparación" e instó a todos los californianos a aprender cómo pueden mantener a sus seres queridos y comunidades seguras durante una emergencia. Cuando leí esto por primera vez, me pareció una broma cruel, pero pensándolo bien, es un recordatorio, aunque suene cruel. Necesitamos prepararnos para esta nueva normalidad y, a medida que ahorramos energía, agua, y recursos, debemos considerar que este es el comienzo de la temporada de incendios forestales, el comienzo de la temporada de PSPS, el comienzo de la sequía de agua, el comienzo de la temporada de huracanes. y el preludio de las tormentas invernales. Si no lo ha hecho, le animo a que haga un balance de su hogar y se asegure de tener linternas, baterías, agua adicional, alimentos no perecederos, un suministro adicional de medicamentos,

una radio (con batería o manivela), una bolsa empacada "para llevar" y un plan de evacuación y comunicación para su familia, amigos e incluso vecinos.

De vuelta a la pandemia o emergencia número uno, la Legislatura aprobó y el Gobernador firmó una [nueva ley](#) que brinda protección contra el desalojo a inquilinos y protección contra la ejecución hipotecaria a propietarios. La legislación llega justo como la regla de emergencia 1 y 2 del Consejo Judicial de California, que prohibía a los tribunales procesar casi todas las detenciones ilegales (desalojos) y ejecuciones hipotecarias vencidas el 1 de septiembre de 2020. Según la legislación, ningún inquilino puede ser desalojado antes del 1 de febrero de 2021 por el alquiler adeudado debido a una dificultad COVID-19 acumulada del 4 de marzo al 31 de agosto 2020. Los inquilinos deben declarar una dificultad COVID-19 para calificar para las protecciones. Para el alquiler adeudado desde el 1 de septiembre de 2020 hasta el 31 de enero de 2021, los inquilinos deben declarar una dificultad COVID-19 y pagar al menos el 25% del alquiler adeudado para evitar el desalojo. La legislación no perdona las cantidades impagas y los propietarios pueden comenzar a cobrar el 1 de marzo de 2021. Fort Bragg ofrece a los inquilinos residenciales y comerciales protección contra el desalojo con la [Ordenanza 960-2020](#), que está vigente hasta el 30 de septiembre de 2020. Para brindar protección a los propietarios de negocios pequeños de la ejecución hipotecaria, la legislación extiende la Declaración de [Derechos del Propietario](#) a los Propietarios de Negocios Pequeños.

Para los inquilinos residenciales de ingresos bajos a moderados que necesitan asistencia, la Ciudad aún está aceptando solicitudes para el programa de Asistencia para Inquilinos COVID HOME (TBRA). Los fondos son limitados y se distribuirán por orden de solicitud a los inquilinos residenciales calificados dentro de los límites de la Ciudad. Envíe un correo electrónico a tbra@fortbragg.com para obtener más información.

Para negocios locales, les recuerdo que West Business Development Center está aceptando subvenciones para innovación empresarial y resiliencia por cantidades de hasta \$5,000. Las subvenciones están disponibles para microempresas del Condado de Mendocino que se han visto afectadas por COVID-19 y necesitan fondos para cambiar o reiniciar su modelo comercial. La fecha límite de solicitud es el viernes 4 de septiembre a las 5 pm. Este programa es posible gracias a la Fundación Comunitaria del Condado de Mendocino y la generosidad de los donantes locales. Visite [West Business Development Center](#) para obtener más detalles. Negocios locales de Fort Bragg que recibieron subvenciones en julio incluyeron: At One Yoga, Country Inn, Lunar Tide, Style Saloon, The Color Mill y Toscano's Auto Repair.

El viernes 28 de agosto, el Oficial de Salud del Condado de Mendocino actualizó la [Orden de Refugio en el Hogar](#) para que fuera consistente con el Plan Estatal para una economía más segura. La nueva Orden permite que los salones de belleza y peluqueros abran sus interiores, limita los establecimientos minoristas a una capacidad de 25%, supermercados ahora están restringidos al 50% de la capacidad normal y las unidades de cuidado infantil se ampliaron de 12 a 14 niños y 2 adultos supervisores.

Finalmente, los resultados más recientes de la prueba que se realizó para detectar COVID-19 en los desechos de drenaje de la Ciudad el 18 de agosto regresaron sin ninguna detección de COVID a las que las pruebas analizan. Esto podría ser una buena noticia o un error de prueba. Es un poco difícil de creer que nadie en Fort Bragg tuviera el virus 18 de agosto 2020. La prueba es una prueba compuesta de 24 horas, por lo que tomará una muestra diaria completa. Por otro lado, he notado que los informes positivos del Condado se han mantenido relativamente estables para la costa norte durante las últimas dos semanas, lo que incluye de Caspar a Westport, a diferencia de la Ciudad únicamente.